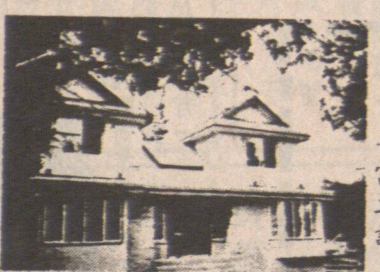




謝大鈞
F.R.I.R.I.(B.C.)
GARY TSE
中英文直接傳呼電話: 680-5275

GARY TSE REALTY LTD.
#7-426 Main Street, Vancouver, B.C.
公司: 683-4618 住家: 321-8198



富貴門新區豪華新屋數間
二十九百多呎, 四大睡房
設備齊, 只售卅五萬餘元

西區 2818 廿三街年半新 33
X 122 呎歐建設計精美
三睡房家庭室土庫浴廁遊戲
室, 售四十六萬九

2960 東 29 街新城市屋二
房二浴廁 930 呎近快車站
直落華埠開價十三萬八

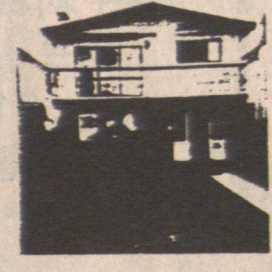
新屋: 14 街西近 BC 大學,
高尚地區 50 X 122 呎連
三千六百多呎, 德建氣派
非凡, 價 69 萬 9

商業: SURREY SCOTT RD.
四幅旺地, 各 66 X 132
約三萬五千呎可建各行商
業用, 急售廿九萬餘元

BURNABY 近 MALL 石庫柏
文十五樓保養一流有景六年
新十萬餘認真買
以上請問謝大鈞

45 街西 49 號 33 X 123 上
下共六房五年新保養漂亮售
四十九萬九

甄松鈞
STEVEN YAN
421-3459
Pager# 686-8906



5852 Joyce st. 八年新上
下共五房, 獨立廚房, 近學
校商場, 交通便巴士直達。



4239 SLOCAN 全翻新共
五房學校交通便十七萬九



TRADEWIND REALTY (1986) LTD.
2285 Commercial Drive
Vancouver, B.C. V5N 4B6
Bus. (604) 251-1323
Res. (604) 298-7405



SAM C. LIM
林超森

*本那比 36 座位中西餐館, 現任東主已經營
八年, 現代化廚房, 租平, 宜家庭經營,
價五萬餘。

*KENSINGTON MALL 40 座位, 自助餐館租約長,
易打理, 賺錢好機會, 價八萬餘。

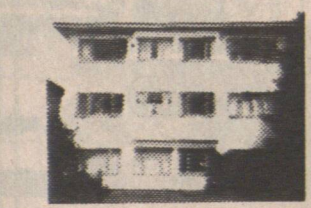
SHUM'S REALTY LTD.

新榮房地產經紀行
JOHN H. SHUM, B.Sc.
GRACE SHUM, ARICS
公司: 322-8811
住家: 732-0033
傳呼機: 667-0313



忠誠
免費估價

- 4906 Victoria Dr. Van, B.C. (Victoria & 33 Ave.)
- *2828 TRAFALGAR 西區近學校上下分租廿九萬
- *107-7580 COLUMBIA 新兩房柏文廿四萬
- *3391 東 26 街三房有景十五萬九
- *5170 MANOR 66 X 133 廿九萬
- *518 東 17 街自建大屋紅瓦廿三萬
- *302-998 西 18 街一房柏文急售
- *457 東 19 街上下三可分租十九萬
- *4611 ARGYLE 上下完成區好十六萬
- *1247 MACDONALD 大屋親屋景好廿六萬
- *生意有小店, 衣物店, 麵館, 餐館請電
- *餐館數間生意好, 租平由二萬八起
- *2040 東 53 街特式大屋上下完成標準地廿九萬餘
- *5093 CLARENDON 地區好屋大地十八萬餘
- *4421 BEATRICE 廿餘年新石米上下完成廿五萬
- *4650 HOY 街 1 年新特式屋 2 廚廿一萬八
- *1029 BLAINE 北本拿比 4 房全新大屋 58 萬
- *6360 BOUCHARD 烈治文 S388000
- *9691 OOLIN 烈治文大地大屋四十二萬八
- *2933 BURTON, COQ. 3 年新 54 X 110 十七萬
- *1155 FALCON COQ. 保養一流近 MALL 十八萬



十組柏文入息好管理好
\$59 萬餘



5231 SPENCER 上下完成
保養好近京士威
廿五萬九



2741 東百老匯街 33 X
128 三房 \$159,000



2040 東 53 街地區好,
可分租廿九萬



336 東六十三街近緬街
義大利業主換屋



4944 CHESTER 首次買屋
者佳息 \$138,000

2160 Kingsway
Van., B.C.
AMY LAU
劉穎茵
中文傳呼: 680-7332
公司: 438-3501 Fax: 437-9119
住家: 421-8178



**有香港客想現金買入商業大樓及
大地請來電查詢!**

- *近 P.N.E. 15 年新溫哥華特式屋上下二全部完
成標準地有景 \$225,000
- *7130 EDMOND 街近 METRO TOWN 三年新上下完成
親屋大地 \$259,000
- *列治文 11220 DANIELS RD. 九年新特式屋上下四
房土庫完成分租 \$279,000
- *1123 E. 10TH AVE 標準地, 全部翻新入息好屋,
月入 \$1375 元, 只開價 \$210,000
- *北本拿比親屋區, 豪華屋 66 X 148 地, 五睡房
另書房, 防盜, 吸塵及屋外泳池 \$618,000
- *3807 S.E. MARINE DR. 大地, 上下二親屋, 價
十九萬二
- *1795 E. 34TH AVE. 街角地, 有景, 樓木地板,
\$18 萬五
- *3835 NOOTKA, 十一年新, 溫哥華特式屋, 地
46 X 120, 上下三可分租, \$30 萬零九
- *3349 WILLIAM 街, 三十二年石米屋, 保養一流
上下三, 可分租, \$19 萬九
- *緬夾五十七街, 四十餘年, 上三睡房, 土庫兩
睡房, 可分租, \$17 萬二九



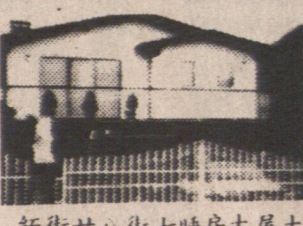
6707 ST. GEORGE 二幅地
六千呎, 八睡房有景
68 萬



2627 CAMBRIDGE 標準地
全新大屋 33 萬 8



烈治文 10460 Bird Rd.
79 X 141 地三睡房硬木地



緬街廿八街七睡房大屋大
地 \$368,000

*列治文九年新 4220 LOUISBURY 四睡房, 樓下寬
大, 價 \$269,000

*314 N. BOUNDARY RD. 61 X 100 兩 LOT 地, 俯視全
溫哥華市景, 詳情請電查詢

*西區市中心高層大廈一房柏文急售, 有海景行
五分鐘到使利公園保養好八樓價 13 萬

*高貴林二十餘呎全新大屋九月入伙 25 萬餘

*2074 PARKER ST. 地 38 X 122 共六睡房大屋 價
\$189,000

3835 NOOTKA ST. 11 年
新 46 X 120 上下三

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118



謝日昌
Samuel Tse
pager. 686-1238
Off: 261-8118
Home: 430-8427



前後座好屋, 分開出售,
紅瓦頂, 三房兩廳, 材料
好, 交通便價 168,000



十年新, 溫哥華特色屋,
五睡房及兩廳, 價廿七萬
餘, 歡迎還價。



列治文城市屋, 四千餘呎
地, 內外整齊清潔光猛,
即可入住, 價十五萬餘。

楊文泉
MIKE YOUNG
pager. 645-6686



▲KILLARNEY 區, 一年新大地
41 X 129 BUILDER, 自住地
方實用, 特別堅固, 叫價
廿八萬餘, 歡迎還價。

錄影帶生意, 兼營室內太陽浴。BURNABY
LOUGHEED MALL, 地點好, 容易經營。現有
基本客戶八千餘, 錄影帶三千及太陽床四張
業主無力經營急售。適合投資及移民, 歡迎
來電查詢。

彭太
BECKY PANG

公司: 261-8118
住家: 275-2147
傳呼機: 650-8862

- *1956 東 50 街, 上下二親屋, 30 年 \$199,900
- *2937 E. GEORGIA, 上下二親屋有景, 十七萬餘
- *商場出名禮品煙草店, 每年淨賺八萬多元, 租約
長, 易做, 適合一人及夫婦經營。
- *近唐人街貨倉, 凍房, 現作工場, 地大 40 X 152
收租 \$1750, 只售三十萬
- *中國連鎖快餐店, 生意好時間好, 易做適合夫婦
經營, 只售十八萬八千, 勿失良機
- *西餐館連物業, 100 座位, 地點適中開價 \$730,000
- *42 座位西餐館, BOUNDARY 夾 E. HASTINGS, 開價
\$45,000 租平批發

- *乃夾 E. 49, 樓上兩房, 三十八年親屋大地 33 X
122, 開價十八萬九
- *6318 ELGIN 十五年溫哥華特式屋, 地大
33 X 146 上三下二, 業主可租回,
只售廿六萬九千
- *25 年新親屋, 3553 MONMOUTH 上三下二,
保養一流, 近學校交通, 只售廿三萬九千
- *8 年新溫哥華特式屋, 5228 SOMMERVILLE, 上三
下二, 保養一流, 只售廿六萬三千八
- *FRASERVUE 親地, 七千二呎, 已有圍則可建
四千呎屋, 有親景, 只售卅一萬九千九
- *烈治文柏文, 近千呎, 一年新, 市中心,
只售十三萬七千八



恒基置業
柯其毅 Kenneth Aw
公司: 261-8118 住家: 327-1689
現金買賣住宅物業, 免費估價, 請隨時聯絡

- *BC 內陸餐館, 生意穩定, 設備齊全, 座位一百
餘, 有開大停車場, 樓上有 4 睡房住宅, 生意連
實業 36 萬 8 千
- *西 41 街, 十九年屋, 地大 33 X 129 三房兩廳
土庫一睡房單位, 近學校及巴士站, 售 33 萬餘
- *西區 30 街近 UBC 四年新屋 33 X 130 西
面積 2568 呎, 三房兩廳, 二套半廁所, 雙車房
叫價 45 萬餘
- *4105-4111 FRASER 夾 25 街, 大街角, 商
住樓宇, 地大 62 X 108 後有開大停車場, 租客好
前景佳, 年收 45 萬九千元, 售 60 餘萬, 抵買。

李沾
Jim Lee
公司: 436-1888
住宅: 298-8988
傳呼機: 645-9085

**買賣、管理、估價
服務週到, 保證滿意**

- ①士多生意每日大約三百元, 廉價急售
- ②雲東上三下一睡房單位, 新廚房, 新地毯, 新油
漆, 叫價十九萬餘
- ③投資佳者:
雲東區入息屋, 地 36 X 121, 有五單位, 收入
每年一萬八千餘
- ④近 PNE 33 X 110 平地, 上兩房, 下兩房單位,
可以出租
- ⑤北本拿比好屋 75 X 132, 每邊有三房, 有屋位
有租收, 一流地區近中小學

WESTERN REALTY 公司: 922-6166

- *新盤: 北雲親屋!
風景一流, 地大 80 X 143 四睡
房, 三壁爐, 2500 平方呎。後
花園真美麗。叫價 \$369,000
- *西區柏文
HARWOOD 街, 一睡房, 建築工程
師裝修, 有風景, 近海邊。叫價
\$89,900
- *有意請電: 伍榮達 PGR-735-3959
ARTHUR W.D. NG

~房地產生意買賣~



馮國光
公司 261-8118
住家 255-5699
傳呼機 686-9051
Dominic Fung

- *賺錢業舖, 有住單位, 日營千元, 有 649 機, 租
約長, 位於旺街, 急售五萬八。
- *二埠業舖連實業近快車站, 日營十三, 有六四九
機, 只賣二十八萬。
- 抵買: 一年新 Victoria 夾三十街, 六睡房四廁所,
33 X 135 開價 \$359,000。
- 新盤: 域多利夾 41 街, 34 年五睡房大屋, 急售二
十一萬。
- 新盤: Slocan 夾 3 街, 四睡房, 地 50 X 104,
急售廿餘萬。
- 急售: 緬夾 47 街, 近西區 32 X 126, 開價廿萬可
還價。



胡鶴洲
KEN WU
公司 261-8118
420-1851
667-3931

- ①柏文一間近 PNE 十年新 475 呎包爐頭雪櫃新地毯, 可
交吉五萬二千
- ②京士威愛民街 28 年親屋, 地大 LOT 66 X 120, 樓上
三房, 土庫好, 週末開放, 隨時引看 23 萬
- ③戴士街一年新屋華麗, 30 萬
- ④唐人街餐館五十位, 四萬五, 好租約
- ⑤華麗西餐館九十座位, 日營千元, 搵錢, 九萬元
- ⑥西餐實業兩層紅磚樓 LOT 60 X 100 平估 34 萬



李志雄 Allen
公司: 261-8118
住宅: 263-3842
直接中文傳呼: 645-3896

- *新盤: 6035 MAIN ST. 上兩房下兩房, 廚廁齊,
好屋地, 開價 \$159,800
- *新盤: 6188 BUTLER, KILLARNEY 區豪華新屋,
六睡房, 四浴室, 地 40 X 129,
開價 \$459,000
- *Chilliwack Mall 快餐店, 批發生意旺, 月租十四,
抵買生意, 勿失良機, 開價六萬五, 適合企業移民
- *一年新好屋, 二睡房, 千一呎, KITSILANO 及八街
\$239,000
- *PNE 區上兩房下兩房兩廚廁, 地 33 X 122 翻
新屋, \$175,000
- *PNE 區四睡房兩廁所, 地 33 X 122
\$170,000



KINSON CHAN 陳健錦
建誠實業有限公司 溫哥華
Kinson Realty Ltd.
NO. 205-178 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C. V6A 1T5
BUS. 685-1821
RES. 327-2688

- *旺舖可交吉, 實用面積 2,250 平方呎, 佔地 3,380 平
方呎, 位於北雲大街, 四週柏文大廈林立, 售 26 萬餘元
- *唐人埠, 商業樓一幢上層柏文四組有土庫, 設有防火
系統及梯口柏文對話機及土庫可交吉售 59 萬五千元
- *Downtown 寫字樓大廈多幢, 位於商業中心, 近銀行, 各
大酒店, 商場, 各當局及快車站。九成租出, 好批約
售價由二千八百萬元起至五千萬餘元。(詳情面議)
- *Downtown 陳列室大廈一幢地下泊車面積五萬餘平方呎
*埠邊, 廉仔七舖位, 九年新, 佔地二萬九千餘平方呎
舖前泊車, 租出, 好批約無付費, 售一百一十七萬餘元
- *溫市街角, 廉仔五舖位一年新租出有批售一百一十八萬
元
- *KILLARNEY - 華麗五睡房五睡房, 實用面積四千平方
呎, 應有盡有, 九年新, 佔地六千平方呎, 售 45 萬餘
元
- *溫市海鮮菜館, 70 座位, 生意治治, 好批約, 售九萬
元
- *旺舖招租 (1) 2443 E. Hastings, 2,650sq.ft. (2) 107A
MacDonald, 1,500sq.ft. (3) 14791-108th Ave., 1,000sq.ft.